

Explorer les solutions de substitution à la réglementation pour les petits réseaux d'eau potable

Sylvia Struck, Ph. D.

Centre de contrôle des maladies de la Colombie-Britannique (BCCDC)
et Centre de collaboration nationale en santé environnementale (CCNSE)
Congrès international sur la santé circumpolaire (ICCH), 8 août 2012



National Collaborating Centre
for Environmental Health

Centre de collaboration nationale
en santé environnementale



BC Centre for Disease Control
An Agency of the Provincial Health Services Authority

Problèmes des petits réseaux d'eau potable

Financement



Moyens techniques



Desserte des zones rurales éloignées



Fidélisation des agents d'exploitation



Qu'est-ce qu'un petit réseau?

- Plusieurs catégories de petits réseaux :
 - petits, très petits et micro-réseaux
- Population desservie
- Nombre de raccordements
- Débit
- Service continu ou intermittent



Quelle est l'ampleur du problème?

- Population desservie par les petits réseaux estimée à 3,7 millions aux États-Unis et à 5 millions environ au Canada.
- Avis d'ébullition :
 - 1760 dans l'ensemble du Canada, majoritairement en C.-B. et en Ontario (en 2008).
 - Intérieur de la C.-B. : avis d'ébullition en vigueur pour 22 % des réseaux, avis d'ébullition de longue durée pour 79 % (en 2011).

Caractéristiques des petits réseaux d'eau potable faisant l'objet d'un avis d'ébullition en Colombie-Britannique

- Les eaux de surface non traitées sont un facteur important dans les avis d'ébullition en vigueur et dans leur prolongation.
- La taille du réseau compte, mais son mode de gestion est un meilleur prédicteur des avis d'ébullition en vigueur et de leur prolongation pour les réseaux résidentiels.

Causes des maladies hydriques liées aux petits réseaux d'eau potable au Canada

- Manque de protection des eaux de source
- Précipitations, dégel, ruissellement printanier et turbidité élevée
- Traitement de l'eau inadéquat ou insuffisant
- Défaillance des systèmes de distribution d'eau
- Autres facteurs (maintenance)

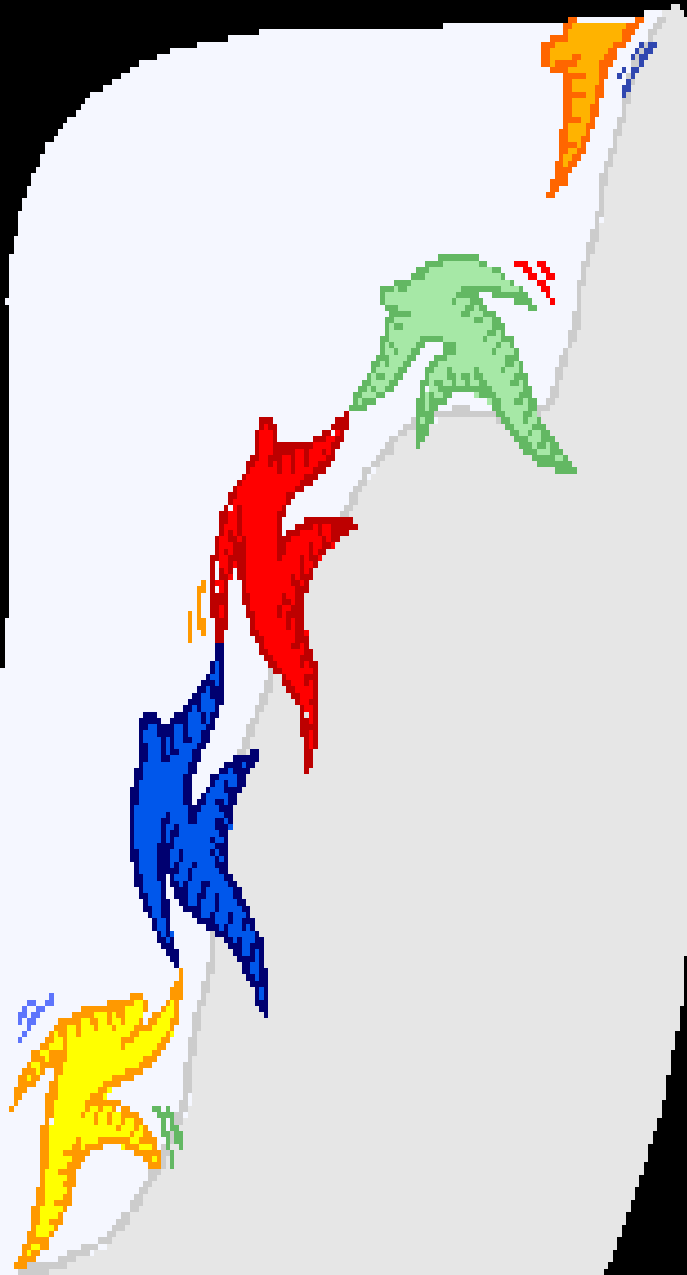
Quelles sont les solutions de substitution à la réglementation?

- Promotion de la santé
- Private Well Initiative (initiative relative aux puits privés)
- *Connaître son réseau* (instruments d'évaluation des risques)
- Regroupement des services des eaux



Promotion de la santé

- Sensibiliser, modifier les comportements, fournir des instruments.
- Le but est d'améliorer le fonctionnement des réseaux.
- Établir un programme pour aider les petits réseaux d'eau potable à se mettre en conformité.
- Répondre aux besoins d'information.
- Planification financière, indicateurs de performance et points de référence.



Private Well Initiative (initiative relative aux puits privés)

- Puits privés et autres sources
- Ressource pour les praticiens de la santé publique et de la santé environnementale
- Caractérisation des réseaux
- Essai pilote de recueil de données
- Financement



Photo : J. Edwards

Connaître son réseau (démarche d'évaluation des risques)

- Fondement d'une intervention ciblée
- Obstacles multiples
- Démarche structurée
 - Recherche et identification des problèmes
 - Hiérarchisation des problèmes
- Instruments d'évaluation des risques
 - Santé Canada et Organisation mondiale de la Santé
 - Ministère de la Santé de la Colombie-Britannique



Regroupement des services des eaux

- Regroupement des petits réseaux en unités plus grandes et plus viables sur le plan matériel ou opérationnel.
- Partage des ressources, des agents d'exploitation et des finances.
- Exemple de coopérative rurale de distribution en Alaska : l'ARUC (Alaskan Rural Utility Collaborative).
 - Économies d'échelle
 - Soutien technique
 - Facturation centralisée

Autres ressources

- Contrôles et surveillance
 - À l'occasion des transactions immobilières
- Formation par des formateurs itinérants
- Ressources en ligne pour les exploitants de réseaux d'eau potable

Lê, M-L. *Programme de formation itinérante destiné aux opérateurs de réseaux d'alimentation en eau.* Centres de collaboration nationale en santé publique, Vancouver (C.-B.), septembre 2010.

http://www.ccnspp.ca/docs/SDWS_CircuitRiders_Oct2011_FR.pdf

CDC Home
Centers for Disease Control and Prevention
CDC 24/7: Saving Lives. Protecting People.™

A-Z Index: A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Drinking Water

Drinking Water Home
Public Water Systems
Private Water Systems

Private Wells

- Basics
- Siting & Contaminants
- Testing
- Treatment
- Maintenance
- Retirement
- Emergency Treatment
- Diseases & Contaminants
- Nonpublic Water Sources
- Water Floundering
- Camping, Hiking, Travel
- Bottled Water
- Water & Nutrition
- Publications, Data & Statistics
- CDC At Work
- Policy
- Drinking Water FAQ

Healthy Water Home
Drinking Water
Healthy Swimming / Recreational Water
Global Water, Sanitation, & Hygiene
Other Uses of Water
Water-related Emergencies &

CDC.gov > Healthy Water Home > Drinking Water Home > Private Water Systems

Recommend | 18 | Tweet | 1 | Share

Private Ground Water Wells

Many people in the United States receive their water from private ground water wells. EPA regulations that protect public drinking water systems do not apply to privately owned wells. As a result, owners of private wells are responsible for ensuring that their water is safe from contaminants. Here you may find information on the [basics of wells](#), proper methods of [siting and location for wells](#), all about [testing and how often to test a well](#), proper [treatment of wells and maintenance of wells](#), information on [well retirement](#), common [diseases and contaminants associated with wells](#), [emergency treatment of wells](#), and answers to [frequently asked questions about wells](#).

Ground Water and Wells

When rain falls, much of it is absorbed into the ground. Water that's not used by plants moves downward through pores and spaces in the rock until it reaches a dense layer of rock. The water trapped below the ground in the pores and spaces above the dense rock barrier is called ground water, and this is the water we get when we drill wells. Another common term for ground water is "aquifer" or "ground water aquifer."

- Over 15 million U.S. households regularly depend on private ground water wells (1).
- All private wells use ground water.

Get email updates
To receive email updates about this page, enter your email address:

 what's this?

Contact Us:
Centers for Disease Control and Prevention
1600 Clifton Rd
Atlanta, GA 30333
800-CDC-INFO (800-232-4636)
TTY: (800) 338-6540
New Hours of Operation
8am-5pm ET/Monday-Friday
Closed holidays
cdcinfo@cdc.gov

EPA United States Environmental Protection Agency

Advanced Search A-Z Index

LEARN THE ISSUES SCIENCE & TECHNOLOGY LAWS & REGULATIONS ABOUT EPA

Water: Private Wells

You are here: [water](#) > [Drinking Water](#) > [Consumer Information](#) > [Private Drinking Water wells](#)

Private Drinking Water Wells

If your family gets drinking water from a private well, do you know if your water is safe to drink? What health risks could you and your family face? Where can you go for help or advice?

The information contained in this web site will help you answer these questions.

EPA regulates public water systems; it does not have the authority to regulate private drinking water wells. Approximately 15 percent of Americans rely on their own private drinking water supplies, and these supplies are not subject to EPA standards, although some state and local governments do set rules to protect users of these wells. Unlike public drinking water systems serving many people, they do not have experts regularly checking the water's source and its quality before it is sent to the tap. These households must take special precautions to ensure the protection and maintenance of their drinking water supplies.

- **Basic Information** – Learn about the types of drinking water wells and guidelines for proper construction.
- **Where You Live** – Find information about private drinking water wells in your region or state.
- **Frequent Questions** – This page answers questions you may have about your well water.
- **Human Health** – Learn about health risks associated with drinking water wells.
- **Partnerships** – Several organizations are working to keep private drinking water wells safe.
- **What You Can Do** – Learn how to do your part in keeping your drinking water well safe.
- **Publications** – Download or order copies of brochures, booklets, posters, reports, and multimedia publications.
- **Related Links** – Link to web sites with additional information on private drinking water wells.
- **Glossary** – Look up unfamiliar terms in EPA's electronic glossary.

Water Home
Drinking Water
Analytical Methods and Laboratories
Consumer Information
Drinking Water Standards
Emergency Preparedness
Local Drinking Water Information
Private Wells
Virtual Tour of Water Treatment Plant
Water Contaminants
Water Security
Water on Tap: Consumer's Guide
Education & Training
Grants & Funding
Laws & Regulations
Our Waters
Pollution Prevention & Control
Resources & Performance
Science & Technology
Water Infrastructure
What You Can Do

Recommandations

- Caractériser les réseaux.
- Offrir des prêts économiques, des subventions ou d'autres moyens de financement.
- Améliorer la situation et le statut des agents d'exploitation des réseaux d'eau potable.
 - Mission de santé publique dans la collectivité.
 - Rémunération à la mesure de leurs responsabilités.
- Regrouper les services pour réaliser des économies d'échelle.

Merci!

sylvia.struck@bccdc.ca

Pour de plus amples informations sur les petits réseaux d'eau potable, consulter http://www.ncceh.ca/fr/project_majeurs/eau_potable

La production de ce document a été rendue possible par une contribution financière de l'Agence de santé publique du Canada

Photos : Flickr, Creative Commons (sauf mention contraire)

Illustrations sous licence iStockPhoto, de gauche à droite : Alison Trotta-Marshall, Robert Churchill, pierredesvarre, amazonfilm



National Collaborating Centre
for Environmental Health

Centre de collaboration nationale
en santé environnementale



BC Centre for Disease Control
An Agency of the Provincial Health Services Authority